Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 70 (1952)

Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 224 Bern, Mittwoch 24. September 1952 — 70. Jahrgang — 70me année — Berne, mercredi 24 septembre 1952 **No 224**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Pichler-Bally AG., Olten.
Eltema AG. in Basel.
Office de pèlerinage de la «Custodia di Terra Santa» in Zürich.
Bevi S. a g. l. in liquidazione, Melano.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Prohibition d'exportation.
France: Réglementation de l'importation d'œuvres d'art originales.
Italien: Devisenvorschriften. — Italie: Prescriptions sur les devises. — Italia: Prescrizioni sulle divise.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Bewelsmittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Bewelsmittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registro foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (1944[1])

Gemeinschuldner: Morf Emil, geb. 1888, von Zürich, Steinhauer- und Maurergeschäft, a. Landstrasse, Männedorf.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1952.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. September 1952, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof-Post», Männedorf.
Eingabefrist: bis 3. Oktober 1952.
Eigentümer folgender Liegenschaft: Kataster Nr. 2652: Wohnhaus Assek. Nr. 1138, für Fr. 84 000, Werkstattgebäude Assek. Nr. 1139 für Franken 61 000 und Magazingebäude Assek. Nr. 1140 für Fr. 17 000 assekuriert, mit 13 Aren 95 m² Land im Ausserfeld, Männedorf.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die nicht an der ersten Gläubigerversammlung teilnehmen und bis zum 11. September 1952 beim Konkursamt keine schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie ihre Zustimmung zum bestmöglichen freihändigen Verkauf der beweglichen Sachen (Mobiliar, Werkzeuge, Materialien und Warenlager) durch das Konkursamt Männedorf erteilen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, Romont* (2113)

Liquidation de succession répudiée

Faillie: Succession répudiée Devaud-Seydoux Hélène, Lussy.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 septembre 1952.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 15 octobre 1952.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2104)

Ueber Ziegler Ernst, geb. 1911, von Wittenbach (St. Gallen), Vertreter, wohnhaft derzeit Kanzleistrasse 4 in Zürich 4, früher Birmensdorferstrasse 390 in Zürich 3, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 16. Juli 1952 den Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 2. August 1952 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis zum 4. Oktober 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben Fr. 800 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (2109)

Fallimento N° 10/1952

Fallita: Lisibach G. & A., Textil-Import-Export, Minusio.
Data del decreto: 18 agosto 1952.
Data del decreto di sospensione: 18 settembre 1952.

NB. La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora, entro il termine di dieci giorni, nessun creditore ne chiede la prosecuzione, previo anticipo delle spese (300 fr. almeno).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2105)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Firma Durawerk GmbH. in Liq., mit Sitz in Zollikofen.
Anfechtungsfrist: 4. Oktober 1952.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (2106)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe

Gemeinschuldnerin: Firma Balmer Bernhard & Cie., Weinhandlung, in Matten b. I.
Anfechtungsfrist: bis und mit dem 4. Oktober 1952.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sierre* (2117)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Perret-Perrollaz Susanne, dame, Knitting House, Montana.
Date du dépôt: 27 septembre 1952.
Délai pour intenter action: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2107)

Gemeinschuldner: Bodmer Albert, Pferdemetzgerei, Rathausgasse 6, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 15. September 1952.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2119)

Der unterm 17. Januar 1952 über Hartmann Traugott, geb. 1903, von Möriken (Aargau), Photograph, wohnhaft in Thalwil, Ludretikonerstrasse 59, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 3. September 1952 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. du Valais *Office des faillites, Sierre* (2118)

Failli: Thévenot Jean-Marie, garagiste, à Crans sur Sierre.

L'Office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 1er octobre 1952, à 15 heures, en la salle annexe du Café National, à Sierre, les créances litigieuses de la masse en faillite ci-dessus indiquée.

Sierre, le 23 septembre 1952. Ad. Salamin, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (2108)

Schuldner: Tschannen Fritz, Restaurateur, Dufourstrasse 51, Zürich 8, vertreten durch Rechtsanwalt A. Ochsner, Bleicherweg 18, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 12. September 1952.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. Walter Peyer, Rechtsanwalt, Badenerstrasse 75, Zürich 4.

Eingabefrist: innerhalb 20 Tagen von der Veröffentlichung dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger des Nachlaßschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. September 1952, unter Angabe allfälliger Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Dezember 1952, 15 Uhr, im Restaurant «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, 1. Stock (Blaues Zimmer), Zürich 1.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2115)

Schuldner: Heusser Alfred, Zentralheizungen und Oelfeuerungen, Sulgeneckstrasse 4, Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern: 20. August 1952.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Hans Ellenberger, Fürsprecher und Notar, Bern, Aarbergergasse 46, und Köniz.

Eingabefrist: bis 17. Oktober 1952. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet einzureichen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. November 1952, im Hotel «Metropol», Zeughausgasse 28, Bern.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in Bern.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2110)

Débitrice: Société anonyme Schmidt & Cie S.A., denrées coloniales en gros, avenue Reller 18, à Vevey.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 17 septembre 1952.

Durée du sursis concordataire: deux mois (en application des articles 293 et suivants L.P.).

Commissaire: Me Raimond Schirmer, avocat, à Vevey.

Délai pour les productions: le 15 octobre 1952. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: jeudi 30 octobre 1952, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey, salle N° 2.

Examen des pièces: dès le 20 octobre 1952. Les pièces seront à disposition des intéressés à l'étude de MMes Raimond Schirmer et Walter Pfund, avocats, rue du Château 1, à Vevey.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2111)

Débitrice: Société anonyme Sinfré S. A., avenue de Gilamont 46, à Vevey.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 17 septembre 1952.

Durée du sursis concordataire: deux mois (en application des articles 293 et suivants L.P.).

Commissaire: Me Raimond Schirmer, avocat, à Vevey.

Délai pour les productions: le 15 octobre 1952. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: jeudi 30 octobre 1952, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey, salle N° 2.

Examen des pièces: dès le 20 octobre 1952. Les pièces seront à disposition des intéressés à l'étude de MMes Raimond Schirmer et Walter Pfund, avocats, rue du Château 1, à Vevey.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (2112)

Débiteur: Flaction Octave, articles de ménage et fourneaux de cuisine, à Lausanne.

Date de la décision de prolongation: le 20 septembre 1952.

Assemblée des créanciers: lundi 17 novembre 1952, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces: dès le 5 novembre 1952, au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile St-Pierre, 3e étage, à Lausanne.

Lausanne, le 20 septembre 1952. Office des faillites de Lausanne, le préposé: E. Pilet.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (2114)

Mit Beschluss vom 27. August 1952 hat das Bezirksgericht Winterthur den von der Firma Hanke & Ziegler AG., Farben und Lacke, Hettlingen (Zürich), mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 35% genehmigt und für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Winterthur, den 22. September 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Zürich *Handelsgericht des Kantons Zürich als Nachlassbehörde für Banken* (2120)

Zur Verhandlung über den von der

Immo-Hyp, Immobilien- und Kreditbank,

Rebgasse 5, Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird Tagfahrt angesetzt auf Samstag, den 8. November 1952, vormittags 9 Uhr. Sitzungssaal: Saal Nr. 32 des kantonalen Gerichtsgebäudes Hirschengraben 15, 2. Stock, Zürich 1.

Den Gläubigern wird bekanntgegeben, dass sie, da innert der angesetzten Frist keine gültigen Einwendungen gegen den Entwurf zum Nachlassvertrag erhoben worden sind, an der Verhandlung nur zur Unterstützung der Anträge auf Bestätigung des Nachlassvertrages teilnehmen können. Die Nachlaßstundung gilt als bis zur Rechtskraft des Beschlusses der Nachlassbehörde über den Nachlassvertrag erstreckt.

Zürich, den 22. September 1952.

Im Namen des Handelsgerichtes, der Präsident: Früh der Sekretär: Levi.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg, Buchs* (2116)

Bestätigung des Nachlassvertrages

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit rechtskräftigem Entscheid vom 11. September 1952 den von der Firma

Früchtekonserven AG. «Heimet»,

Trübbach, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. (Liquidator: E. Isenrich, Treuhand- und Revisionsbureau, St. Gallen.)

Buchs (St. Gallen), den 23. September 1952.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. September 1952. Import, Export, Patente, Fabrikationsrechte.

SIT A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 794), Verkauf von Hersteller- und Fabrikationsrechten, Vertretungen aller Art usw. Hans Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1952. Joailleriartikel usw.

Gebr. Schelhaas Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1951, Seite 2154), Joailleriartikel usw. Neues Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 21, in Zürich 8 (bei Marguerite Schelhaas-Schärer).

19. September 1952. Technische Halbfabrikate.

Müller & Stutz, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1948, Seite 3422), technische Halbfabrikate. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 73, in Zürich 6.

19. September 1952. Damenmäntel usw.

Fritz Brunner, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3222), Damenmäntel usw. Neues Geschäftsdomizil: Binzstrasse 35.

19. September 1952. Weine, Spirituosen.

Magdalena Krapf, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 366), Weine und Spirituosen, in Konkurs. Das Konkursverfahren ist am 5. September 1952 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1952.

Transmontan A.G. für Handel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1949, Seite 206), Handels- und Kompensationsgeschäfte jeder Art usw. Andreas Rapoch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Zürcher, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Ulrich Wehrli, von und in Zürich.

19. September 1952. Waren aller Art.

Elaca A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1951, Seite 2161), Waren aller Art usw. Alice Krebser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Albert Rees, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 16, in Zürich 1.

19. September 1952.

A.-G. für Handel mit Fellen und Häuten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3429). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 16. September 1952.)

19. September 1952. Bücher.

Hellos Verlag, Dr. Robert Goldstein, in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1945, Seite 1850), Buchverlag. Neues Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 16.

20. September 1952.

Domus Immobilien Bau- und Verwaltungs A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellen von Gebäuden und Besorgung aller mit Liegenschaften zusammenhängenden Transaktionen. Sie kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Richtung beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbe-

zahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Günther Hofer, von Rothrist, und Alfred Witzig, von Zürich und Laufen-Uhwiesen, beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21, in Zürich 2.

20. September 1952. Konditoreien usw.

Bilco A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1948, Seite 210), Einrichtungen für Konditoreien usw. Arthur Hofmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Dr. Arnold Semadeni, von Poschiavo (Graubünden), in Heerbrugg, Gemeinde Au (St. Gallen).

20. September 1952. Kosmetische Produkte usw.

Anna Marie Hofer, in Zürich (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3161), kosmetische Produkte. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Herstellung und Vertrieb eines Apparates für Haarentfernung.

20. September 1952. Messerwaren.

Fritz Pfister, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1951, Seite 802), Messerwaren en gros. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 29. August 1952 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1952. Raucherutensilien.

Emil Grabherr & Co., in Zürich 3, durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1951, Seite 2830), Raucherutensilien en gros. Das Konkursverfahren ist am 11. September 1952 als geschlossen erklärt worden; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1952. Waren aller Art usw.

Omos A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 858), Waren aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Das Konkursverfahren ist am 11. September 1952 als geschlossen erklärt worden; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1952. Damenkonfektion, Damenwäsche.

Labeco AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Damenkonfektion, Damenwäsche und andern Produkten der Textilbranche, insbesondere für schwangere Frauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können gegebenenfalls durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Johannes Landis, von Richterswil, in Zug, als Präsident, und Ernest R. Berner, von Heiligenschwendi, in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Kappelergasse 13, in Zürich 1.

20. September 1952.

Verein für christliche Liebestätigkeit, in Wetzikon (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1950, Seite 2401). Heinrich Bosshard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. September 1952. Reklame usw.

Hans Lochmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Karl Lochmann, von Zürich, in Zürich 3. Agentur für das Reklame- und Verlagsfach. Birmensdorferstrasse 377.

20. September 1952. Reiseunternehmung.

Hirzel & Galletti, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Ernst Hirzel, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich 11, und Attilio Galletti, von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1952 ihren Anfang genommen hat. Reiseunternehmung. Bahnhaldenstrasse 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. September 1952. Künstleraustausch.

G. Abanshin, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Gabriel Abanshin, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York. Internationaler Austausch von Künstlern. Neuengasse 30 (bei Notar Küenzi).

20. September 1952.

Technica Verlags A.G., in Bern, Herausgabe einer internationalen technischen Wochenzeitung usw. (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1952, Seite 1719). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied und Direktor ist gewählt worden Dr. Ernst Waldmeyer, von Rheinfelden, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

20. September 1952.

«Transagrar» Gesellschaft für Handel- und Zuchtförderung G.m.b.H. («Transagraire» Société pour le commerce et la propagation du bétail S. à r. l.), in Bern (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3034). Die an Ernst Niklaus erteilte Einzelprokura ist erloschen. Der Geschäftsführer Walter Reber wohnt nun in Thun.

20. September 1952. Elektromedizinische Apparate.

Elektro-Med A.G., in Bern, Handel mit elektromedizinischen Apparaten, Ultra Schall Geräten usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der a. o. Generalversammlung vom 15. August 1952 aufgelöst und wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

19. September 1952. Hotel, Bierdepots.

Frau Claire Rohner-Furrer, in Zweisimmen, Hotel, Bierdepot (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3214). Die Inhaberin Claire Rohner-Furrer und ihr Ehemann Johann Jakob Rohner haben durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

Bureau Büren a. d. A.

19. September 1952. Textilwaren.

Walter Kohler, in Busswil b. B., Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1948, Seite 2307). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. September 1952. Textilwaren.

Frau M. Kohler, in Busswil b. B. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrit Kohler geb. Javet, Ehefrau des Walter, von Rüeggisberg, in Busswil b. B. Handel mit Textilwaren.

Bureau Burgdorf

19. September 1952. Imprägnierungen usw.

E. Lüthi & Co., in Burgdorf, Imprägnierwerke, Herstellung und Vertrieb von Leitungsstangen, Handel mit Holz (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1949). Neues Geschäftslokal: Lochbachstrasse 28.

Bureau Interlaken

19. September 1952. Teppiche, Haushaltungsartikel usw.

Occasita W. & H. Ammann, in Interlaken, Handel mit Orient- und andern Teppichen sowie Haushaltungs- und Gebrauchsartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1948, Seite 1258). Der Gesellschafter Hans Ammann wird am 1. Oktober 1952 ausscheiden. Hans Hirschi, von Schangnau, in Spiez, wird auf dieses Datum als Gesellschafter eintreten. Die Firma wird abgeändert in **Occasita H. Hirschi & W. Ammann**. Die beiden Gesellschafter Hans Hirschi und Walter Ammann zeichnen kollektiv. Neues Geschäftslokal: Alpenstrasse 2.

Bureau de Porrentruy

17 septembre 1952. Pierres fines.

Chavanne et Bonnemain, à Vendlincourt, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 24 septembre 1952, N° 223, page 2370). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1951. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 septembre 1952. Pierres fines.

Henri Cuenat, à Coeuve. Le titulaire est Henri Cuenat, fils d'Alfred, de et à Coeuve. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Saanen

18. September 1952. Motos.

Jakob Bühler, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit Motos, in Konkurs (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2134). Das Verfahren wurde mangels genügender Aktiven durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Saanen vom 22. August 1952 eingestellt und am 11. September 1952 als geschlossen erklärt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. September 1952. Gesundheitsfutter usw.

Fruma AG., in Münsingen, Herstellung von Gesundheitsfutter usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1947, Seite 1427). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

20. September 1952.

ELTAG A.G., Elektro- und Telefonbau, in Thun, Installation von Starkstrom-, Telephon- und Schwachstromanlagen, Freileitungsbau, Ausführung aller in das Telephonfach einschlagenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2087). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordenliche Generalversammlung vom 15. September 1952 wurde die Firma geändert in **Elektro- und Telephon A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. September 1952. Gartenarchitektur.

Walter Kappeler, in Oberhofen am Thunersee, Gartenarchitekturbureau (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3307). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spiez (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2299) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Alfred Schätzle A.G., Kohlen-Import, in Luzern (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1952, Seite 2306). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1951, Seite 755.

18. September 1952. Damen- und Herrenartikel.

Familie Jul. Häfliger, in Ruswil, Damen- und Herrenartikel (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1942, Seite 1372). Julius Häfliger ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Die Firma wird von den beiden übrigen Gesellschafterinnen unverändert weitergeführt.

18. September 1952.

Käsereigenossenschaft Altishofen, in Altishofen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1975). Die Generalversammlung vom 20. Juli 1952 hat die Statuten geändert. Die Mitglieder haften nun für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Sie sind ferner verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken.

18. September 1952. Maler- und Tapezierergeschäft.

Frau Müller-Reiser, in Kriens, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1941, Seite 737). Die Inhaberin dieser Firma hat den Wohnort und den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Bodenhofterrasse 79.

18. September 1952. Viehhandel.

Josef Schüpfer, in Rickenbach, Viehhändler (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1930, Seite 1569). Diese Firma ist zufolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Albert Schüpfer-Schmidlin», in Rickenbach (Luzern).

18. September 1952. Viehhandel.

Albert Schüpfer-Schmidlin, in Rickenbach. Inhaber dieser Firma ist Albert Schüpfer-Schmidlin, von und in Rickenbach (Luzern), welcher auf den 10. Dezember 1947 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Schüpfer», in Rickenbach, übernommen hat. Viehhandel.

18. September 1952. Kosmetische und pharmazeutische Präparate.

Jos. Wobmann, in Luzern, Fabrikation und Vertrieb kosmetischer und pharmazeutischer Spezialpräparate «Nidora» (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1946, Seite 1486). Diese Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2298). Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

18. September 1952. Spezereien.

Jost Hocher, in Römerswil, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1933, Seite 2362). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Peter Feer-Hocher», in Römerswil.

18. September 1952. Spezereien.

Peter Feer-Hocher, in Römerswil. Inhaber dieser Firma ist Peter Feer-Hocher, von und in Römerswil, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jost Hocher», in Römerswil, auf den 1. Juli 1948 übernommen hat. Spezereihandlung.

19. September 1952. Textilwaren, usw.

Portmann, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Arnold Portmann, von Escholzmatt, in Luzern. Handel mit Textilwaren, sowie diverse andere Vertretungen. Eichmattstrasse 6.

20. September 1952. Brennmaterialien.
Felber & Cie. A.G. z. Kohlenhof, in Luzern, Brennmaterialien (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1952, Seite 695). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. August 1952 hat die Gesellschaft ihr Aktienkapital von Fr. 100 000 gänzlich abgeschrieben. Gleichzeitig wurde ein neues Aktienkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 gezeichnet. Die neuen Aktien sind voll durch Umwandlung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern der Verwaltung die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese direkt durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Weitere publikationspflichtige Aenderungen wurden nicht vorgenommen.

20. September 1952.
AVAG Autoverkaufs-A.G., in Luzern, in Konkurs (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 483). Der über diese Aktiengesellschaft eröffnete Konkurs wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt unterm 18. September 1952 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird daher von Amtes wegen gestrichen.

20. September 1952. Schweine.
Carl Schwendlmann, in Neuenkirch, Schweinehandel (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1933, Seite 2478). Diese Firma wird infolge Reduktion des Geschäftes und Nichtmehrvorliegens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. September 1952. Gasthof.
Fam. Wey, in Riekenbach, Gasthof «Löwen» (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1949, Seite 2530). Die Gesellschafterin Margrit Wey heisst infolge Verehelichung Margrit Arnet-Wey, ist Bürgerin von Gettnau und wohnt in Sins (Aargau). Die Gesellschafterin Martha Wey heisst infolge Verheiratung Martha Marti-Wey, ist nun Bürgerin von Hergiswil bei Willisau und wohnt in Rickenbach (Luzern). Die Ehemänner haben ihre Zustimmung gegeben.

20. September 1952. Textilwaren usw.
E. Wermelinger, in Horw, Handel mit Textilwaren usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 367). Der über diese Firma erkannte Konkurs wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Land unterm 16. September 1947 als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Glarus — Glaris — Glarona

19. September 1952. Beteiligungen usw.
Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs, in Glarus, An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften industrieller und anderer Art sowie Beteiligung an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1951, Seite 2878). Philipp B. Frere ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Präsident gewählt: Denis Jankovich, französischer Staatsangehöriger, in Bougival (Frankreich), welcher in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift führt.

19. September 1952.
Neue Weberei Riedern A.-G., Riedern, in Riedern (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2644). Die Unterschrift des Willi Steiger, technischer Leiter, ist erloschen. Als neuer technischer Leiter wurde ernannt Hans Leutert, von Ottenbach (Zürich), in Glarus. Er zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Prokuristen und kaufmännischen Leiter Josef Schwald.

19. September 1952.
Romag Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, in Glarus (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1782). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1952 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 600 Aktien zu Fr. 250 auf je Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100.

19. September 1952. Beteiligungen.
GAMMESCO A.G. (GAMMESCO S.A.) (GAMMESCO Ltd.), in Glarus. Gemäss Statuten vom 13. September 1952 ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Gegenstand und Zweck des Unternehmens sind Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen in irgendwelcher Form an inländischen oder ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente oder sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt zusammenhängen, oder ihn zu fördern geeignet sind, mit Ausnahme derjenigen Transaktionen, welche den dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten natürlichen Personen und Gesellschaften vorbehalten sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Georges Blanc, von Belmont sur Lausanne, in Lausanne, welcher Einzelunterschrift führt. Domizil der Gesellschaft: bei Dr. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19 septembre 1952.
Crédit Gruyérien, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1952, N° 74, page 836). En séance du 17 septembre 1952, le conseil d'administration a désigné en qualité de fondé de procuration Emile Mossu, de et à Broc, lequel engagera la société par sa signature collective à deux.

Bureau de Châtel-St-Denis

19 septembre 1952. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.
Maurice Maillard, à Châtel-St-Denis. Le chef de la raison est Maurice Maillard, feu Alfred, de Siviriez, à Châtel-St-Denis. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

Bureau de Fribourg

31 juillet 1952. Scierie, charpenterie, etc.
Meuwly frères, à Fribourg, scierie, charpenterie, menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 25 août 1942, N° 196, page 1921). La société est transformée dès le 23 juillet 1952 en société en commandite. Henri Meuwly, de Cormondes-le-Grand, à Fribourg, est associé gérant indéfiniment responsable. Michel, Odette et Marianne Meuwly, de Cormondes-le-Grand, à Fribourg, enfants mineurs de l'associé Auguste Meuwly, décédé, représentés par leur tuteur Michel Ayer, de Romont et Sorens, à Fribourg, sont associés commanditaires pour une commandite de 50 000 fr. La raison sociale est modifiée en celle de **Henri Meuwly & Cie.** La société ajoute à son genre de commerce: ébénisterie et commerce de bois.

20 septembre 1952. Immeubles.
Jacrose S.A., à Fribourg, achat, vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation et gérance (FOSC. du 15 juillet 1952, N° 163, page 1795). Louis Chollet et Henri Schaller ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Max Muller (déjà inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle comme ci-devant.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

18. September 1952. Automobile, usw.
Garage Fischer A.G., in Grenchen, An- und Verkauf von Automobilen und Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1839). Lina Fischer-Chaignat ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. An ihrer Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Juliette Fischer, von Möriken, in Grenchen. Sie führt Einzelunterschrift.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. September 1952.
Polnisch-Schweizerische Handelsgesellschaft (Société Polono-Suisse de Commerce) (Polsko-Szwajcarskie Towarzystwo Handlowe), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. August 1952 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

18. September 1952. Solinger Stahlwaren.
Müller & Clauberg, in Basel, Handel mit Solinger Stahlwaren (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2792). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

18. September 1952. Druckknöpfe.
Presscolor Hans Straub, in Basel, Handel mit farbigen Druckknöpfen (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1951, Seite 2391). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. September 1952.
Schweizerische Reederei A.G. (Compagnie Suisse de Navigation S. A.) (Società Svizzera di Navigazione S.A.) (Swiss Shipping Company Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1951, Seite 2431). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Heinrich Ryffel, von Stäfa, in Basel. Zu Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Andreas Forrer, Gustav Keller und Erwin Rall. Prokura wurde erteilt an Max Bosshard, von Sternenberg, Hans Schwarz und Hans Jaeger, beide von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien mit einem Verwaltungs- oder Direktionsmitglied.

18. September 1952.
Gebr. Voelkle A.G. Autoservice und Pneuhaus, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1783). Neues Domizil: Riehenstrasse 163.

18. September 1952. Textilien.
Weltex A.G., in Basel, Vertretungen von und Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2301) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

18. September 1952. Metzgereimaschinen.
Broweba, W. Brönnimann, in Riehen, Handel mit Maschinen und Apparaten der Metzgereibranche usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2044). Der Inhaber Werner Brönnimann lebt nun mit seiner Ehefrau Doris Esther geb. Forster in Gütertrennung.

19. September 1952. Chemisch-technische Produkte usw.
Furrer & Widrig, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1951, Seite 2211). Die Kollektivgesellschaft hat sich durch das Ausscheiden des Gesellschafters Hans Rud. Widrig-Brunner aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Hans Furrer, nun in Basel, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma wird geändert in: **Hans Furrer.** Die Geschäftsnatur wird geändert in: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und technischen Artikeln.

19. September 1952. Sanitätsgeschäft.
A. Eisenhut, in Basel, Fabrikation und Vertrieb tierärztlicher Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1811). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Fabrikation von chirurgischem Nahtmaterial; Sanitätsgeschäft.

19. September 1952. Anilinfarben usw.
Bubeck & Dolder, Inhaber Dr. Willy Dolder & J. F. de Beaufort, in Basel, Handel mit Anilinfarben usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1951, Seite 332). Der Gesellschafter Joachim Ferd. de Beaufort-Bubeck ist nun Bürger von Basel. Die Prokura des Peter Flury ist erloschen.

19. September 1952. Klaviere und Flügel.
Bühler, Hefti & Co., in Basel. Lenox Theodor Bühler-Bachmann, von Henau und Hombrechtikon, in Zollikon, Ludwig Hefti-Gabory, staatenlos, in Basel, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Dr. Armin Sigrist-Hefti, von Winterthur und Zürich, in Zollikon, als Kommanditär mit Fr. 25 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1952 begonnen hat. Handel mit Klavieren und Flügeln. Aeschenvorstadt 48.

19. September 1952. Samen usw.
Emil Haubensak-Springer Aktiengesellschaft, in Basel, Samenhandlung usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3308). In der Generalversammlung vom 22. August 1952 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Franken 1000. Hierauf sind Fr. 75 000 einbezahlt, wovon Fr. 25 000 durch Verrechnung. Die Firma wurde abgeändert in: **Haubensak, Schollenbrecher-Samen A.G.** Prokura wurde erteilt an Karl Frey-Frosi, von Auenstein, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Die Prokuristen zeichnen nun alle unter sich zu zweien.

19. September 1952. Liegenschaften.
Giessliweg 68 A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. September 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf der Liegenschaft Giessliweg 68 in Basel, deren Verwaltung und Verwertung, sowie alle mit diesem Zweck zusammenhängenden oder ihm förderlichen Geschäfte. Die Gesellschaft erwirbt von Marie Hofmann-Maier, in Basel die Liegenschaft Giessliweg 68 zum Preise von Fr. 46 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Adolf Etter, von Ried (Freiburg), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 88 (bei Dr. Boerlin).

19. September 1952. Spedition.
Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1952, Seite 1999). Aus dem

Verwaltungsrat ist Ernst Bischofberger infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift als Mitglied der Zentraldirektion ist erloschen.

19. September 1952.

World Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1239). Einzelprokura wurde erteilt an John Ernst Sommer, britischer Staatsangehöriger, in London.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. September 1952.

Acido-Therapie Prof. Dr. v. Kapff, Aktiengesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2814). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Minder, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Hans Minder, von Biel, und als Protokollführer das bisherige Mitglied Dr. Heinrich Peyer, von Schaffhausen, beide in Schaffhausen, gewählt. Sie führen Einzelunterschrift.

19. September 1952. Pharmazeutisch-kosmetische Artikel usw.

Trybol A.-G., in Neuhausen am Rheinfall, Fabrikation und Vertrieb kosmetisch-pharmazeutischer und chemisch-technischer Artikel usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 52). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Minder, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Hans Minder, von Biel, und als Protokollführer das bisherige Mitglied Dr. Heinrich Peyer, von Schaffhausen, beide in Schaffhausen, gewählt. Sie führen Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. September 1952.

Buchdruckerei & Carbon AG., in St. Gallen, Betrieb einer Buchdruckerei und die Herstellung von Drucksachen mit rückseitigem Carbonauftrag (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1951, Seite 2327). In der Generalversammlung vom 18. September 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Hans Diener ist vom Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Franz Brändle, von Mosnang, in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

18. September 1952. Benzin, Petroleum, Mineralölprodukte.

J. Debrunner, in Ermatingen, Handel mit Benzin-, Petroleum- und andern Mineralölprodukten (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1496). Die Prokura von Marta Kaesermann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Geiger, von und in Ermatingen. Er zeichnet mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

18. September 1952. Viehhandel, Wirtschaft.

Leo Zweifel, in Wuppenau, Viehhandel, Wirtschaft zum Bären (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1952, Seite 1007). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. September 1952. Velos, usw.

Hans Roth-Wehrli, in Kreuzlingen, Velos und Veloartikel en gros (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1922, Seite 795). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Max Roth», in Kreuzlingen, erloschen.

18. September 1952. Velos, Motos, Nähmaschinen.

Max Roth, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Max Roth, von Erlinsbach (Aargau), in Kreuzlingen. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «Hans Roth-Wehrli», in Kreuzlingen. Handel mit Velos, Motos und Nähmaschinen. Löwenstrasse 18.

18. September 1952. Schuhe.

Ernst Kreis, in Hauptwil, Schuhhandlung, Schuhmacherwerkstätte (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1968). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. September 1952. Schuhe.

Frau Frieda Kreis-Geeler, in Hauptwil. Firmainhaberin ist Wwe. Frieda Kreis-Geeler, von Egnach, in Hauptwil. Schuhhandlung.

18. September 1952. Radios, Velos, Nähmaschinen, usw.

J. Hubmann & Sohn, in Tobel, Handel mit Radios, Velos und Nähmaschinen, Elektroapparate- und Motorenbau, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1951, Seite 2276). Das Bezirksgericht Münchwilen hat mit Beschluss vom 9. September 1952 den Konkurs widerrufen. Der frühere Eintrag wird demzufolge wiederhergestellt (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 852).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

19 settembre 1952. Impianti sanitari, ecc.

Jon Mosca & Co., in Lugano, impianti sanitari, ecc., società in accomandita (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). La società è sciolta dal 1° luglio 1952. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione. L'attivo ed il passivo della società, come al bilancio del 30 giugno 1952, sono stati apportati alla nuova società anonima **«Jon Mosca e C. S.A.»**, in Lugano, qui sotto inscritta.

19 settembre 1952. Impianti sanitari, ecc.

Jon Mosca e C. S.A., in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 22 agosto 1952 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la continuazione della precedente società «Jon Mosca & Co.», in Lugano, società in accomandita di costruzione di impianti sanitari, riscaldamenti centrali ed affini, non meno che la partecipazione ad imprese similari. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Jon Mosca conferisce alla società l'attivo e passivo come al bilancio chiuso al 30 giugno 1952, annesso agli statuti, della società in accomandita «Jon Mosca & Co.», in Lugano, che accusa un attivo di 329 494 fr. 48 (cassa, attrezzi, utensili, debitori, ecc.) e un passivo di 269 494 fr. 48 (creditori, lavori in garanzia, ecc.) con un attivo netto di 60 000 fr., che viene accettato per il prezzo di 60 000 fr. e pagato all'apportatore mediante attribuzione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. I rimanenti 10 000 fr. vengono versati sul conto corrente Jon Mosca. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della società in accomandita «Jon Mosca & Co.», in Lugano, della quale avrà le perdite ed i profitti con effetto retro attivo al 1° luglio 1952. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da 1 solo che è Jon Mosca fu Giacomo, da Sent (Grigioni), in Lugano, con firma individuale. Berta Mosca n. Muntwyler, da Sent (Grigioni), in Lugano, è stata nominata procuratrice con firma individuale. Via Dufour 15.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

19 septembre 1952. Menuiserie, Meubles, etc.

Martin Jean-Louis, à Cossonay. Le chef de la maison est Jean-Louis Martin, de Sainte-Croix, à Cossonay. Atelier mécanique de menuiserie, meubles et agencements de magasins.

Bureau de Cully

19 septembre 1952. Epicerie, tabacs, journaux.

Madame Guenin, à Chexbres. Le chef de la maison est Anne-Marie Guenin, épouse autorisée d'Alfred Guenin, de Courtedoux, à Chexbres. Epicerie, tabacs, journaux.

Bureau d'Echallens

18 septembre 1952. Boucherie, charcuterie.

G. Oberson, à Echallens. Le chef de la maison est Gustave Oberson, de Maules et Sâles (Gruyères), à Echallens. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Lausanne

19 septembre 1952. Café.

M. Duport, à Pully, exploitation d'un café à l'enseigne: «Café de la Comète» (FOSC. du 16 août 1945, page 1963). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Lausanne. L'enseigne: «Café de la Comète» est radiée. Exploitation d'un café à l'enseigne: Café Fédéral». Rue Neuve 7.

19 septembre 1952. Lithographie.

Schenk & Hofer, à Lausanne. William Schenk, allié Jaquier, de Langnau i. E., et Roger Hofer, de Ballmoos, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1950. Lithographie. Rue Haldimand 7.

19 septembre 1952. Marchandises diverses.

SADI Société Anonyme d'Importation, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 septembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation et le commerce en général, en Suisse et à l'étranger, de tous produits bruts ou manufacturés et de marchandises de toute nature spécialement de marchés en matières premières de tous genres, notamment de minerais, minéraux, métaux, alliages, engrais, produits réfractaires et produits chimiques, représentations commerciales et participation dans d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 60 000 francs, divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Marcel Dreyfus, de Pizy, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Caroline 1 (chez le notaire E. Berger).

19 septembre 1952. Restaurant.

Mme C. Matthey, à Lausanne, café-restaurant «La Pinte Vaudoise» (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

19 septembre 1952. Immeubles.

S. I. Aldébaran S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes affaires immobilières, soit l'achat, la construction, la location, la gérance, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle pourra s'occuper de toutes affaires financières et commerciales ayant un rapport avec son but. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Charles Paillard, de Ste-Croix, à Lausanne. Bureau: avenue Juste-Olivier 16 (chez l'administrateur).

19 septembre 1952. Boulangerie, etc.

R. Meylan, à Lausanne, «Boulangerie-pâtisserie de Chauderon» (FOSC. du 7 novembre 1939). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

19 septembre 1952. Laiterie.

Ch. Reymond, à Pully, «Laiterie de l'Avenue des Cerisiers» et épicerie (FOSC. du 5 mars 1946, page 689). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

19 septembre 1952.

Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 7 avril 1952, page 929). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 juillet 1952, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour objet de procurer aux travailleurs de toutes les classes de la population, notamment aux commerçants, industriels et agriculteurs, les capitaux qui leur sont nécessaires dans la limite de leur solvabilité matérielle et de leur valeur morale d'une part. La société déploie principalement son activité dans le canton de Vaud. Le capital est divisé en parts sociales de 500 fr. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, en tant que la loi n'exige pas de les faire dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil général est composé de 15 membres. Le comité de direction est composé de 3 membres et de 2 suppléants. La société sera représentée par la signature de deux membres du comité de direction.

19 septembre 1952. Graines, etc.

André et Cie Société Anonyme, à Lausanne, graines, etc. (FOSC. du 16 janvier 1952, page 125). Eric Alfred Demaurex, de Gilly et Vinzel, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux. Les pouvoirs du sous-directeur Alfred Kurt sont éteints.

Bureau d'Orbe

19 septembre 1952. Hôtel.

Anna Weber, à Baulmes. Le chef de la maison est Anna Weber née Mühlemann, veuve d'Emile, de Seeberg (Berne), à Baulmes. Exploitation de l'Hôtel du Guillaume Tell.

Bureau d'Oron

18 septembre 1952. Boulangerie, épicerie.

Isaac Bovard, à Oron-la-Ville, boulangerie et épicerie (FOSC. du 25 mars 1949). La maison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

18 septembre 1952. Oeufs, produits alimentaires.

OVEX S.A., à Vevey. Selon acte authentiques et statuts des 9 et 16 septembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but le commerce des œufs et de tous autres produits alimentaires. Elle peut acquérir des immeubles. Elle reprend, selon contrat du 1er septembre 1952, de l'hoirie Marcel Brunisholz, le commerce que celle-ci exploitait rue des Deux-Gares, à Vevey, pour le prix de 37 500 fr. payé en

espèces. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites dans ce journal ou par avis recommandé si tous les noms et adresses des actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Jules Chabloz, de Château-d'Oex, à Lausanne, est président du conseil; Alfred Aubert, de Martigny-Ville, à Vevey, est secrétaire. Ils signent individuellement. Bureau: rue des Deux-Gares 18 (dans les locaux de la société).

19 septembre 1952.

Parfumerie Jacinthe S. A., à Vevey (FOSC. du 2 août 1946, N° 178). La procuration collective est conférée à Jeanne Labrot, de Genève, à Vevey.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

18 septembre 1952.

Caisse de Crédit mutuel de Mex, à Mex, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1948, page 1588). Jean Gex, décédé, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Albert Gex, de et à Mex, l'a remplacé comme vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

18 septembre 1952.

Compagnie du Chemin de fer Martigny—Orsières, à Martigny-Bourg, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1948, page 1013). Charles Girardet, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Eric Choisy, de et à Genève, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs.

18 septembre 1952.

Pharmacie de Saxon, Marius Polla, à Saxon. Le chef de la maison est Marius Polla, de Lausanne, à Saxon. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Saxon».

18 septembre 1952.

Société anonyme du Téléslège de Champex à la Breya, Champex-le-Lac, à Champex-le-Lac, commune d'Orsières (FOSC. du 27 décembre 1950, page 3327). André Monay, d'Aubonne (Vaud), à Martigny-Ville, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre administrateur.

18 septembre 1952.

Savonnerie Saponia S. A., Monthey, à Monthey, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3637). Max Weber, président, et Leo Muller ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé comme suit: président: Ernst Herzog, de Hornussen (Argovie), à Bâle; vice-président: Otto Zellweger (inscrit comme administrateur); administrateur-délégué: Otto Rüfenacht (jusqu'ici fondé de procuration); secrétaire: Walter Kehl (inscrit); membres: Hans Rudin et Charles-Henri Barbier (inscrits) et André Vuilleumier, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs; du fondé de pouvoirs avec un administrateur, ou du secrétaire avec un administrateur.

18 septembre 1952. Produit à détacher.

Vincent Marléthoz, à St-Gingolph, produit à détacher les vêtements (FOSC. du 6 août 1952, N° 182, page 1988). La maison est radiée par suite de remise du commerce.

18 septembre 1952. Boulangerie, épicerie, restaurant.

Famille Nantermod, à Troistorrents, société en nom collectif (FOSC. du 30 mars 1950, page 851), boulangerie, épicerie, café-restaurant. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 septembre 1952. Mécanique de précision.

ESCO, Société anonyme, précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 22 janvier 1952, N° 17, page 180). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 septembre 1952, la société a décidé de transférer son siège social aux Geneveys sur Coffrane. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'une usine de mécanique de précision. Elle pourra acheter et vendre des immeubles. Les statuts originaires portant la date du 5 avril 1945 ont été modifiés les 19 mai 1947, 20 mars 1948 et 28 avril 1950. Le capital social, entièrement libéré, est de 300 000 fr., divisé en 150 actions, Série A de 1000 fr. chacune, nominatives, et 60 actions, série B, de 2500 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé, en tant que les actionnaires sont connus. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, actuellement par: président: Willy-Ernest Rossetti; membre: Georges-Félix Rossetti, les deux des et aux Geneveys sur Coffrane, avec signature individuelle. Fernand Hauser, de Schüpfen, à Neuchâtel, est fondé de pouvoirs avec signature collective à deux. Bureaux: Les Geneveys sur Coffrane.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 septembre 1952. Terrassements mécaniques.

Otto Zisset, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de transports par camions automobiles (FOSC. du 24 septembre 1940, N° 224). Le genre de commerce sera dorénavant: terrassements mécaniques, l'entreprise de transports par camions automobiles étant remise à la maison «Transports, Henri Béguelin», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessous inscrite.

10 septembre 1952.

Transports, Henri Béguelin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Henri Béguelin, de Tramelan, au Locle. La maison a repris la suite des affaires de l'entreprise de transports par camions automobiles exploitée jusqu'ici par «Otto Zisset», à La Chaux-de-Fonds. Rue du Collège 56.

17 septembre 1952. Terminage de mouvements d'horlogerie.

Paul Girard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paul-René Girard, de Cornol (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue du Temple-Allemand 77.

Bureau de Neuchâtel

17 septembre 1952. Machines à écrire, etc.

Henri Drapel, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri-Edouard Drapel, de Leysin et Aigle, à Neuchâtel. Achat et vente de machines à écrire et de bureaux, réparation et entretien. Rue de l'Hôpital 2.

17 septembre 1952. Horlogerie.

ROCHE S. A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 janvier 1949, N° 8, page 106). Les pouvoirs conférés à Rose Jacot-Guyot, présidente du conseil d'administration, décédée, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de Madeleine Jeanneret née Cuche, présidente (déjà inscrite); Robert Jeanneret, du Locle, à Bienne, vice-président; Gérard von Gunten, secrétaire (déjà inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Madeleine Jeanneret-Cuche et de Gérard von Gunten.

Genf — Genève — Ginevra

18 septembre 1952.

Comptoir de jeux automatiques, P. A. Jacot, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-André Jacot, de Montmollin et du Locle (Neuchâtel), à Genève. Importation, exploitation et vente de jeux automatiques. Rue de Montbrillant 30.

18 septembre 1952. Jeux automatiques.

Fr. Kramer, à Genève. Le chef de la maison est Francis-Albert Kramer, de Hasle (Berne), à Genève. Commerce de jeux automatiques en tous genres. Rue du Marché 17.

18 septembre 1952. Société immobilière.

S.A. Pleiades N° 7, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 décembre 1947, page 3678). Charles Terraz, de St-Imier (Berne), à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de John Cottet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché, bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., Genève.

18 septembre 1952. Produits de chauffage, etc.

H. Huber & C° S.A., succursale de Genève, commerce de produits spéciaux de chauffage, etc. (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193), société anonyme avec siège à Bâle. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Louis-Joseph Ollietti, inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir de la succursale de Genève.

18 septembre 1952.

Société Immobilière «Athénée-Studios», à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 août 1951, page 2185). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 août 1952, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

18 septembre 1952.

LEMA, Société Anonyme de Bois et Placages, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 septembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de tous bois et placages, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la transformation des bois et grumes divers, de chauffages, de placage ou de construction. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 francs, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Robert Leclerc, président, de et à Genève; Guido Poulin, secrétaire, de et à Genève, et Jean-Louis Mottier, de Gy, à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administrateur Robert Leclerc. Bureaux: carrefour de Villereuse 1.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Pichler-Bally AG., Olten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1952 hat die Gesellschaft ihre Liquidation beschlossen.

Es werden daher alle Gläubiger der obgenannten Firma unter Androhung der gesetzlichen Folgen aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator bis spätestens zum 31. Oktober 1952 anzumelden.

Olten, den 23. September 1952. (AA. 234³)

Pichler-Bally AG. in Liquidation

Der Liquidator: A. Brüschweiler, Treuhandbureau, Olten, Dornacherstrasse 27.

Eltema AG. in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 11. September 1952 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, eingeladen, innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Liquidator Dr. Alfred Würz, Basel, Bäumleingasse 10, anzumelden. (AA. 232¹)

Basel, den 11. September 1952. **Der Liquidator.**

Office de pèlerinage de la «Custodia di Terra Santa» in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 30. August 1952 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, eingeladen, innert zweier Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Liquidator F. W. Roellin, Zürich 32, Sennhauserweg 20, anzumelden. (AA. 233³)

Zürich, 23. September 1952. **Der Liquidator.**

BEVI S. a g. l. in liquidazione, Melano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 22 agosto 1952 (FUSC. N° 208) la **BEVI S. a g. l., in Melano**, è stata messa in liquidazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore, con la comminatoria di legge, entro il 30 novembre 1952. (AA. 235³)

Lugano, 25 settembre 1952.

Il liquidatore:

Nicola Frizzi, Ufficio Fiduciario, Lugano.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France — Prohibition d'exportation

Selon un avis paru au «Journal Officiel de la République française» du 18 septembre 1952 l'Office des changes ne délivre plus de licences pour l'exportation de France de **tourteaux de colza** repris sous la rubrique N° ex 229 B du tarif douanier français. Cette mesure sort ses effets dès le 18 septembre 1952 et jusqu'à nouvel avis. 224. 24. 9. 52.

France

Réglementation de l'importation d'œuvres d'art originales

Il ressort d'un avis paru au «Journal Officiel de la République française» du 18 septembre 1952 que les importateurs sont tenus d'adresser désormais leurs demandes portant sur l'importation en France **d'œuvres d'art originales** (rubrique N° 2023 du tarif douanier français) non plus à l'Office des changes comme cela était le cas sous l'empire des dispositions de l'avis aux importateurs du 9 juillet 1952 [1]) mais au **Comité professionnel des galeries d'art, 3, rue du Faubourg-Saint-Honoré à Paris 8e**, lequel en assurera l'envoi au service compétent. 224. 24. 9. 52.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce N° 176 du 30 juillet 1952 (France: Importation de produits originaires et en provenance des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique dont la libération du contingentement a été suspendue).

Italien — Devisenvorschriften

Gemäss dem im italienischen Amtsblatt vom 5. September veröffentlichten Gesetz Nr. 1126 vom 20. Juli 1952 haben die Importeure, die für später einzuführende Waren eine Vorauszahlung leisten wollen, eine Kaution zugunsten des italienischen Clearinginstituts (Ufficio Italiano dei Cambi) zu stellen. Die Kaution kann in einer Bareinzahlung an die Bank, die das Inkasso besorgt, oder in einer Bankbürgschaft zugunsten des « Ufficio Italiano dei Cambi » bestehen. Die Höhe der Kaution wird durch das Aussenhandelsministerium bestimmt. Die Kaution wird gänzlich oder im Verhältnis zu den erfolgten Teilimporten zurückerstattet, sobald der Nachweis über die innert der geltenden Frist stattgefundenen Einfuhr der vorausbezahlten Ware erbracht wird, andernfalls sie zugunsten des Staates verfällt, es sei denn, der Importeur könne nachweisen, dass ihn für die ausgebliebene Einfuhr keine Schuld trifft.

224. 24. 9. 52.

Italie — Prescriptions sur les devises

Selon la loi N° 1126 du 20 juillet 1952, publiée à la « Gazette officielle de la République italienne », du 5 septembre, les importateurs qui désirent effectuer un paiement anticipé doivent fournir une caution en faveur de l'institut italien du clearing (Ufficio italiano dei cambi). La caution peut être déposée à la banque chargée de l'encaissement, ou être garantie par une banque en faveur de l'«Ufficio italiano dei cambi». Son montant est déterminé par le Ministère du commerce extérieur. La caution sera remboursée intégralement ou, si la marchandise n'a été importée que partiellement, en proportion de la valeur de la marchandise importée, dès que l'intéressé aura fourni la preuve dans le délai prescrit que la marchandise payée d'avance a été effectivement importée. A défaut de cette preuve la caution échoit à l'Etat, à moins que l'importateur ne puisse justifier que l'inexécution de l'importation ne lui est pas imputable.

224. 24. 9. 52.

Italia — Prescrizioni sulle divise

Conformemente alla legge N° 1126 del 20 luglio 1952, pubblicata nella « Gazzetta ufficiale italiana » del 5 settembre 1952, gli importatori che vogliono effettuare un versamento anticipato per merci da importarsi più tardi, dovranno prestare una cauzione in favore dell'Ufficio Italiano dei Cambi. La cauzione può consistere in un versamento alla banca che cura l'incasso o in una fideiussione bancaria in favore dell'Ufficio Italiano dei Cambi. L'ammontare della cauzione sarà fissato dal Ministero per il Commercio con l'Estero. La cauzione sarà restituita completamente o in proporzione delle importazioni parziali effettuate, non appena sarà provato che l'importazione della merce pagata in anticipo è stata effettuata nel termine in vigore; in caso contrario, essa ricade in favore dello Stato, a meno che l'importatore possa provare che la mancata importazione non gli sia imputabile. 224. 24. 9. 52.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Anleihens-Kündigung

Wir kündigen hiemit unsere

3¼%-Anleihe, Serie K, von 1944

in Übereinstimmung mit den Anleihensbedingungen

zur Rückzahlung auf den 1. Januar 1953

Mit dem Fälligkeitstag hört die Verzinsung auf

Die Inhaber von Titeln obiger Anleihe haben Gelegenheit, diese in der Zeit vom 24. September bis 2. Oktober 1952 zur Konversion in Titel der neuen 3%-Anleihe Serie Q, anzumelden. Wir verweisen auf die bezüglichen Publikationen.

Zürich, den 24. September 1952. Die Direktion.

Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, Zürich

3%-Anleihe, Serie Q, von 1952, von Fr. 12 000 000 nominal

Zur Konversion bzw. Rückzahlung ihrer auf den 1. Januar 1953 zu kündigenden 3¼%-Anleihe, Serie K, von 1944, von Fr. 12 000 000 nominal, nimmt die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 13. September 1952 eine

3%-Anleihe, Serie Q, von 1952, von Fr. 12 000 000 nominal

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel: von Fr. 1000 nominal.
Semestercoupons: per 1. Mai und 1. November.
Laufzeit: 12 Jahre.
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Anleiheschuldnerin nach 9 Jahren.
Emissionspreis: für Konversion und Barzeichnung einheitlich 99,40% + 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 100%.
Liferierungsfrist: 1. bis 15. November 1952, mit Zinsverrechnung zu 3% per 1. November 1952.
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.
Konversion und Barzeichnung.

Die Anleihe ist von einem Bankenkonsortium fest übernommen worden und wird in der Zeit vom

24. September bis 2. Oktober 1952, mittags,

zur öffentlichen Emission aufgelegt.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Konversions- und Baranmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte nebst Konversions- und Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Schweizerischer Bankverein, Basel	Hentsch & Cie., Genf
Rahn & Bodmer, Zürich	A. Sarasin & Cie., Basel
Privatbank- und Verwaltungsgesellschaft, Zürich	Wegelin & Co., St. Gallen

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Zeichnungen nehmen ausser den obenerwähnten Banken und Firmen spesenfrei entgegen:

Kantonalbank von Bern, Bern	Weck, Aeby & Cie., Freiburg
Gebrüder Oechslin & Co., Schaffhausen	Julius Bär & Co., Zürich
Bank Hofmann AG., Zürich	Orelli im Thalhof, Zürich

Vervielfältigungsmaschine

Rotor-Fix mit 2 Trommeln, m. halbautomatischer, genauer Papierzuführung. Genauer Eindruck auf jede Papierqualität und Papiergröße. Mit Präzisions-Zählwerk, wenig gebraucht, zu nur Fr. 275.-, evtl. Tausch an Passendes. Sigrist, Basel, Wasgenring 175, Tel. (061) 8 71 73

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschine

6 Zählwerke, mit Schreibmasch., automat. Datum u. Kurztext. Vollautomatisch, neuestes Modell, mit Garantie u. Service.

Anfragen an Postfach 3166, Bahnpost, Zürich 23.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

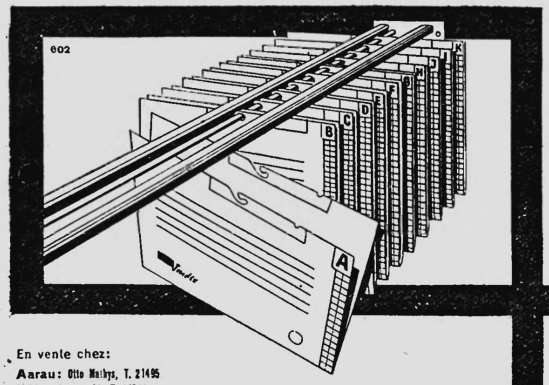
Zu verkaufen

sehr solid gebaute, moderne

Fabrik-Liegenschaft

zweigeschossig, in ausgezeichneter Lage in Vorort von Bern, an Bahnlinie gelegen. Das mit sämtlichen Installationen ausgestattete Fabrikgebäude mit Kesselhaus und leistungsfähiger Dampferzeugungsanlage hat eine Grundfläche von total 323 m² und eignet sich für mittleren Industriebetrieb. Gute Ausbaumöglichkeiten, da Gesamthalt der Liegenschaft 2648 m².

Ernsthafte Interessenten, welche über grössere Mittel verfügen, belieben sich zwecks Vereinbarung einer Besichtigung an das **Notariatsbureau Paul Hofer**, Schauplatzgasse Nr. 33, in Bern, zu wenden.



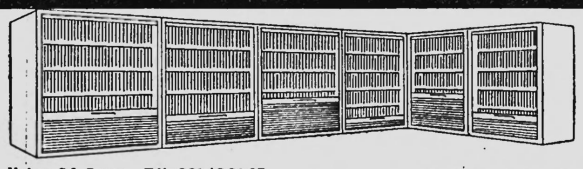
mono Pendex

Le nouveau système de classement oscillant se distingue par un prix d'achat modique et surtout par une utilisation optimum de l'espace disponible. Les grandes entreprises qui ont peine à trouver les locaux nécessaires pour leurs volumineuses archives, auront avantage à examiner en détail cette nouveauté.

Les dosslers oscillants mono-Pendex, solides et avantageux, sont d'un maniement rapide et commode (pas de supports et de cavaliers saillants!); ils permettent une signalisation claire pour le classement alphabétique, numérique, géographique ou décimal, ou pour établir un échéancier etc.

mono-Pendex est un système de classement ingénieusement conçu jusque dans les moindres détails pour les entreprises grandes et petites. mono-Pendex économise de la place, crée de l'ordre, est d'un prix et d'un entretien avantageux. Demandez le prospectus détaillé ou une démonstration sans engagement.

En vente chez:
Aarau: Otto Mathys, T. 21495
Bâle: Papyrus AG, T. 41808
Berne: Eugen Keller & Co., T. 23401
Bienne: R. C. Brumann, T. 21780
La Chaux-de-Fonds: Paul Bess, T. 22546
Fribourg: R. Minder-Möhr, T. 22335
Genève: Baumann-Jeannerat S.A., T. 443182
Lucerne: Frey-Bürodienst, T. 31313
Schaffhouse: Alfred Böhrer & Co., T. 52230
Sion: E. Olivier, T. 21733
Soleure: Hans Kyburz, T. 23322
Winterthour: W. H. Schoch & Co., T. 22747
Zoug: H. Luthiger SA, T. 41560
Zurich: Gebr. Scholl AG, T. 237680



Fabricants: Neher SA Berne Tél. 031/22195

Un groupe d'armoires normales mono Pendex

Deutsche Arbeitskräfte

Wir setzen die schweizerischen Arbeitgeber in Kenntnis, daß die für die Arbeitsvermittlung zuständigen westdeutschen und saarländischen Amtsstellen offiziell die Zusammenarbeit mit unserer von den schweizerischen Behörden konzessionierten Agentur aufgenommen haben.

Arbeitgeber, die keine Arbeitskräfte finden können und deshalb von fachkundiger amtlicher Seite ausgelesene Ausländer deutscher Muttersprache anstellen möchten, werden gebeten, ihre Anfragen unter Beilage von Fr. 1.— in Briefmarken an unsere Agentur zu richten.

Wir bitten, diese wichtige Mitteilung aufzubewahren.

AGENTUR KULL
konz. Arbeitsvermittlung für Schweizer und Ausländer
Wallgasse 4 **BERN (C)** Tel. 2 10 71

Wir suchen in allen größeren Städten für die Arbeitsvermittlung und Personalauslese geeignete Berater mit eigenen Büros.

PRÊTS

très discrets jusqu'à 5000 fr. sont accordés depuis 40 ans par banque sérieuse. Réponse rapide. Discrétion complète assurée.

Banque Procrédit Fribourg

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der Volkswirtschaft

Oeffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB)

Rechnungsruf

August Ritzmann-Mühlheim

geboren 1908, gewesener Metzgermeister und Wirt «Zur Sonne», von Osterfingen (Schaffhausen), in Unterkulm wohnhaft gewesen; gestorben am 12. September 1952.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Unterkulm.

Frist bis 20. Oktober 1952.

Kulm, den 16. September 1952. Bezirksgericht Kulm, Kanton Aargau.

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, Schaffhausen

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 8. Oktober 1952, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich

Traktanden: 1. Entgegennahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1951/52. 2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Mitteilung des Delegierten des Verwaltungsrates. 6. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung durch das Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Schaffhausen, den 24. September 1952. Der Verwaltungsrat.

ETRA

vermietet: **KESSELWAGEN** für Benzin, Heizöl, Bitumen, Säuren etc. Grösster Mietwagenpark der Schweiz

ETRA
EISENBAHN-TRANSPORTMITTEL AG.
ZUG (Tel. 042/422 55)

Einzigartige Gelegenheit
Zu verkaufen in Genf prächtige

Gebäudegruppe

schöne Lage, aller Komf., lange Mietverträge, Ertrag 11% netto.

Nötiges Kapital Fr. 1 500 000 gemäß Hypotheken. — Weitere Auskünfte unter Chiffre F 7228 X an Publicitas Genf.

Wie im Reiseverkauf zusätzlich verkaufen?

Ratschläge dazu und viele neue schweizerische Erfahrungen über erfolgreiche Reisetätigkeit und Kundenbehandlung: **«Kleines Handbuch für den Reiseverkauf».** Erwin Bächtold. - Ausführliche Behandlung der Organisation und Planung der Außendienst-Arbeit, mit Vorlagen für Rapporte, Arbeitsprogramme, Kundenkarteien usw. - 136 Seiten, Fr. 9.90. Mit Gutschein für kostenlose Beratung. — Im Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 50 Tel. 46 35 77

CAPITAUX
150 000 à 200 000 fr.

sont demandés en prêt; garanties assurées, affaire sérieuse. Amortissements annuels pour une durée de 10 ans. Taux d'intérêt à débattre. Ecrire sous chiffre P 11126 S Publicitas Sion.

«LIMMAT»
Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft Zürich

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 5 der Statuten zur

33. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Dienstag, den 7. Oktober 1952, vormittags 10.00 Uhr,** in das Konferenzzimmer des Savoy-Hotels Baur en Ville, Zürich 1, Poststrasse 12.

Traktanden:

1. Protokolle der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1950 sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1951.
2. Genehmigung der Jahresberichte sowie der Jahresrechnungen für die Geschäftsjahre 1950 und 1951.
3. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung der Jahresergebnisse.
5. Neufassung von Art. 11, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten (Abkürzung der Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates).
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Den Aktionären wird gemäss Art. 700 OR bekanntgegeben, dass die Anträge auf Statutenänderung mit dem genauen Wortlaut des neuen Art. 11, Abs. 1, der Statuten, von heute an, am Sitze der Gesellschaft an der Talstrasse 11, in Zürich 1, zur Einsichtnahme aufliegen.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionären gleichfalls am Gesellschaftssitz bis spätestens Freitag, 3. Oktober 1952, vormittags 12.00 Uhr, bezogen werden.

Am selben Orte stehen den Aktionären die Geschäftsberichte des Verwaltungsrates, die beiden Jahresrechnungen sowie die Revisionsberichte während der üblichen Geschäftsstunden zur Verfügung.

Zürich, 20. September 1952.

Namens des Verwaltungsrates:
Dr. h. c. Heinrich Schicht.

Metallgießerei

zusätzlich Gußarbeiten im Lohn zu vergeben. Evtl. Kauf kl. Gießerei, Nähe SBB, Welschland bevorzugt. — Offerten unter Chiffre 3194 an Publicitas Rorschach.

Industriearme Gegend sucht

Fabrikniederlassung

Bauland, evtl. bestehende Räumlichkeiten können günstig erworben werden. Große Vergünstigungen durch die Gemeinde werden gewährt. Genügend Personal beiderlei Geschlechts vorhanden.

Auskunft erteilt **German Julmy, Gemeinderat, Brünisried (Freiburg).**

10 t Adeps lanae Anhydrid
3½ t Montanwachs hart Riebeck

günstig abzugeben.

L. Lauer-Meull, Basel
Röttelerstrasse 5

II° SALON INTERNATIONAL DE LA TECHNIQUE
27 SEPT. - 9 OCT. 1952

VISITEZ TURIN!

UN GRAND SPECTACLE DE LA TECHNIQUE ET DU TRAVAIL

Warenumsatzsteuer

Verfügung Nr. 1 m des Eidg. Finanz- und Zolldepartements, vom 18. August 1952

Obenerwähnte, in Nr. 196 des SHAB. vom 22. August 1952 veröffentlichte Verfügung betreffend den Tarif der Steuer auf der Warencinfuhr (ersetzt die Verfügung 1 g, siehe Seiten 28 bis 38 unserer Warenumsatzsteuer-Broschüre) kann als Separatabzug bezogen werden. Preis: 75 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Absehnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen

GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 72 Tel. 051) 235917 Gegr. 1897

KIW für **Sole-Crèpe Latex**

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

KAPITALIEN
150 000 bis 200 000 Fr.

als Darlehen gesucht; Garantien zugesichert, seriöses Geschäft. Jährliche Rückzahlungen während der Dauer von 10 Jahren. Zinsfuß nach Uebereinkunft. Man schreibe unter Chiffre P 11126 S an Publicitas Sitten.